



# Hersteller-Bescheinigung Manufacturer`s Certificate

Wir/We

**MOLLET Füllstandtechnik GmbH**

Industriepark RIO 103  
D-74706 Osterburken  
Tel. 06291 64400 Fax 06291 9846

bescheinigen hiermit, dass die Geräte:

**pneumatisches Quetschventil  
MOLLET-sinus-Quetschventil** der Typenreihen:

**QV013-... bis QV025-...**

auf die sich diese Bescheinigung bezieht, den folgenden Normen oder normativen Dokumenten entsprechen:

**Richtlinie 97/23/EG** (Druckgeräte-Richtlinie)

Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt gemäß den Bestimmungen der Richtlinie.

Einstufung:  
**Druckhaltendes Ausrüstungsteil nach Art. 3 Abs. 3**

Fluidgruppe (Art. 9):  
**1, mit Ausnahme instabiler und brennbare Gase**

**brennbare Gase sowie pneumatischer Transport von brennbaren Stäuben nur mit einem ☸ -Kennzeichen auf dem Typenschild**

Mediumzustand:  
**gasförmig oder flüssig, wenn pD >0,5 bar**

Angewendetes Konformitätsverfahren:  
**keines, es gilt die gute Ingenieurspraxis**

Diese Hersteller-Bescheinigung ist nur gültig in Verbindung mit der aktuellen Betriebsanleitung

Osterburken, 07. Januar 2010

declare that the devices:

**pneumatic pinch valve  
MOLLET-sinus-pinch valve** of type:

**QV013-... to QV025-...**

to which this certificat relates is in accordance with the following standards or other normative documents:

**Directive 97/23/EC** (Directive Pressure Equipment)

The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with the directive and observance of the normative documents.

Categorization:  
**Pressure accessories of acc. Art.3 (3)**

Fluid group (Art. 9):  
**1, except for unstable and flammable gases  
flammable gases and pneumatic conveying of flammable dusts only with a ☸ -sign at the type plate**

Condition of fluid:  
**gaseous or liquid, if pD >0,5 bar**

Applied conformity assesement procedures:  
**none, accordance with the sound engineering practice**

The manufacturer`s certificate is only valid in connection with our current operating instructions.

Osterburken, January 7th 2010



Wolfgang Hageleit

Diese Bescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.

This certificat is only allowed to hand out in unchanged form.